

IDENTITÄT Was ist das?



Café  
Deutschkurse  
Beratung

why not?



## Liebe Leserinnen , Leser und Freunde des *why not?*,

mehr als die Hälfte des Jahres ist um. Unser Team hat hart gearbeitet und sich den Urlaub verdient! Leider haben viele der MigrantInnen und Flüchtlinge keine Zeit für solch eine Pause. Sie lernen weiter Deutsch und arbeiten kontinuierlich daran, sich in unserer Gesellschaft zurechtzufinden. Den sie müssen nicht nur eine neue Sprache lernen, sondern sich eine neue Kultur aneignen, die auch die eigene Identität stark beeinflusst.

Der Musiker Johannes Falk singt auf der CD „*Buntes Deutschland*“: „*Wer bin ich? Wo gehe ich hin? Die Antwort auf diese Fragen gibt uns den Sinn.*“ Auch ich stelle mir diese Fragen, denn ich muss in mir die deutsche Kultur, die Latino-Kultur und die christliche Kultur in Einklang bringen. Mit dem Thema Identität sind wir auch ständig im *why not?* konfrontiert und möchten es daher in der zweiten Jahreshälfte gezielt aufgreifen und durch Vorträge in Gemeinden und Organisationen und Veranstaltungen im Café darauf aufmerksam machen.

Aber auch so haben wir uns viel für die nächsten Monate vorgenommen: Unsere neue Küche wartet schon auf viele Geburtstage und Feiern, für die sie nun endlich optimal ausgestattet ist! Wir haben eine neue Deutschkurskoordinatorin, die sich schon auf die vielen Herausforderungen freut. Die Zahl der Sprachschüler steigt und auch unser Bereich der Beratung wird neu organisiert. Wie immer sind wir bei all dem auf Hilfe von vielen Seiten angewiesen. Vielen Dank für eure treue Unterstützung!

*Glen Ganz (Leiter des why not?)*





## CAFÉ **Unsere neue Küche ist fertig!**

Unsere Küche ist das Herz des Cafés. Hier treffen sich Ehrenamtliche, PraktikantInnen, Mitarbeitende und manchmal sogar Kursteilnehmende, um Köstlichkeiten aus aller Welt zuzubereiten. Beim Kochen lernen sie Deutsch und vor allem lernen sie miteinander in Respekt und Liebe umzugehen. Leider war unsere Küche mittlerweile zehn Jahre alt und erfüllte nicht die Standards einer professionellen Küche. Eine Spende des Hamburger Spendenparlaments und der Haspa hat es uns ermöglicht eine neue Küche nach unseren Wünschen zu bauen. Jetzt können wir jeden Tag für bis zu 60 Personen Mittagessen kochen!

### **Feiern im *why not?***

Am Abend und am Wochenende kann unsere neue Küche auch für externe Veranstaltungen genutzt werden. Gerne könnt ihr bei uns z.B. euren Geburtstag, eine Taufe, Weihnachten oder ein Betriebsjubiläum feiern. In unserem Café haben wir schon Events jeder Art für bis zu 60 Personen durchgeführt und neben dem Catering, bei Bedarf auch Livemusik organisiert. Das Schöne daran ist: Ihr feiert und unterstützt damit gleichzeitig unsere wichtige Arbeit.

Bei Interesse schreibt eine E-Mail an [cafe@why-not.org](mailto:cafe@why-not.org)



Dr. Dagmar Berning



## DEUTSCHKURSE

### **Dagmar, unsere neue Deutschkurs-Koordinatorin, stellt sich vor**

Ich bin von Beruf Russisch- und Erdkundelehrerin, verheiratet und Mutter von drei erwachsenen Kindern. Aufgewachsen bin ich in der damaligen DDR. Dort habe ich studiert, promoviert und an der Technischen Universität Dresden gearbeitet. Seit 20 Jahren lebe ich mit meiner Familie in der Nähe von Hamburg. Seit 2000 arbeite ich freiberuflich im Bereich Deutsch als Fremdsprache als Lehrerin in der Erwachsenenbildung. Zum *why not?* bin ich über einen Kollegen gekommen, der sich hier beworben hat. Seit Januar unterrichte ich in den Deutschkursen und habe auch die Koordinierung der Kurse und die Organisation übernommen.



Nicole Plettau

## BERATUNG

### why not ask? - Ausbau des Beratungsangebots

Ab dem Herbst streben wir den Ausbau und die nachhaltige Koordination unseres Beratungsangebots an. Aktuell besteht das Angebot aus der Rechtsberatung, der Gruppe *Frauen Reden Deutsch* und dem Angebot Probleme lösen (Hilfe bei Alltagsfragen, z.B. Jobsuche). Die Angebote werden oft von Deutschkurs-TeilnehmerInnen in Anspruch genommen und sehr geschätzt. Insgesamt 150 Personen besuchen die Deutschkurse momentan und es fällt immer mehr auf, dass unsere Mitarbeitenden und Ehrenamtlichen den Beratungsbedarf nicht auffangen können.

Ab September wird sich unsere Mitarbeiterin Nicole Plettau explizit der Vernetzung und Erweiterung der bestehenden Beratungsangebote widmen. Sie soll, durch die Kooperation mit einer Hochschule und die Schulung von Ehrenamtlichen, eine professionelle Sozialberatung aufbauen. Weitere thematische Angebote sind angedacht, wie z.B. das Training von Deutschsprechen durch Sprachtandems und Aufklärung über das deutsche Gesundheitssystem.

## POLITIK UND GESELLSCHAFT

### Auf der Suche nach Identität – Werde, der du bist

Menschen müssen sich, um als Menschen leben zu können, miteinander verständigen. Dabei muss die Identität des Anderen besonders respektiert werden. In einer mehrkulturellen Gesellschaft spielt das Verstehen unterschiedlicher Lebensformen und Erlebnisse eine zentrale Rolle.

### „Identität“, was ist das eigentlich?

Für **Stefanie Ruiz** (21), Studentin an der European Business School in Reutlingen, ist die Frage einfach zu beantworten: „*Meine Identität ist meine Familie*“, sagt die junge Frau, die bis zu ihrem 10. Lebensjahr mit ihrer Familie in Panama lebte. Ein ernster Krankheitsfall brachte die Familie nach Deutschland. Aus den geplanten drei Wochen wurden 11 Jahre.



Stefanie Ruiz

Für **Anatol Egbuna** ist das die Identität eines Menschen: „*Es sind die Sachen, zu denen er sich bekennt, Worte, die gesagt und Taten, die verrichtet werden*“, sagt der in Warri, Nigeria, geborene Harley Davidson-Spezialist und Buchautor, dessen Eltern sich während ihres Studiums in Hamburg kennen lernten.

Um Identität dreht sich auch vieles im Leben von **Heike Kankam-Boadu**, deren Eltern aus Ghana kommen. Diese sei ein Spiegel zum Selbst, ein reflexiver Prozess, „*der letzten Endes ein Hilfsmittel dafür ist, sich anderen zuzuordnen oder sich von ihnen abzugrenzen*“, so die 32-Jährige.

Identität, das machen diese kurzen Aussagen deutlich, hat eine facettenreiche Lebenswirklichkeit – ist aber ein schwieriges Wort. Selbst Philosophen hat die Verortung der Identität Kopfschmerzen bereitet. Identität ist übrigens auch ein Kernthema der Bibel.



>>> Lest unter [www.why-not.org/aktuelles](http://www.why-not.org/aktuelles) unsere ausführlichen Berichte zur Beratungsarbeit und zum Thema Identität!

## NEUE KONTODATEN

Spätestens zum Februar 2014 müssen auch wir auf die internationale Kontonummer und Bankleitzahl umstellen. Hier unsere neuen Kontodaten, die ihr schon jetzt verwenden könnt:

### why not?

**IBAN:** DE42200505501211121585

**BIC:** HASPDEHHXXX

### Unterstützt uns beim Ausbau des Beratungsangebotes!

Für den Ausbau unserer Beratungsarbeit wollen wir ein extra Zimmer renovieren, in dem die Beratung stattfinden kann. Dazu brauchen wir noch finanzielle Unterstützung und freuen uns über jede Spende!

## TERMINE

### Café

07.09. Tag der offenen Tür im *why not?* (Vorstellung unserer Angebote, multikulturelles Essen, Live-Musik aus aller Welt, Kinderschminken etc.)  
jeden 1. Fr 19 Uhr: International Gospel-Jamsession

### Ab Oktober 1x in der Woche Sprachen-Tandem

18:30 Uhr: Deutsch, Spanisch, Dari, Russisch etc.  
Mehr Infos bald auf unserer Webseite.

### Deutschkurse

12.08 Kursbeginn (Alle Stufen)  
21.10 Kursbeginn (Alle Stufen)  
Jeden Fr. 12 -15 Anmeldung und Einstufung

### Beratung

Jeden Mo. 18 Uhr: Probleme lösen (Einzelberatung für alltagspraktische Probleme)  
Jeden Do. 10-13 Uhr: Frauen reden Deutsch  
Jeden Fr. 16-18 Uhr: Rechtsberatung

### Gottesdienste

Jeden So. 11 Uhr: auf Englisch  
Jeden So. 12 Uhr: auf Rumänisch  
15.09 10 Uhr: Predigt Glen Ganz zum Thema Identität in der FeG Farmsen  
24.11 10 Uhr: Predigt Glen Ganz zum Thema Identität in der FeG Wedel

Café  
Deutschkurse  
Beratung

why not?

**Marktstr. 55 / 20357 Hamburg**

**Büro** +49 (040) 430 00 25 / **Café** +49 (040) 430 00 24

**Fax** +49 (040) 430 44 46

**e-mail** info@why-not.org / **web** www.why-not.org



[www.facebook.com/cafewhynot](http://www.facebook.com/cafewhynot)



[www.youtube.com/user/whynotcafehamburg](http://www.youtube.com/user/whynotcafehamburg)

Unsere Arbeit finanziert sich zu  
einem großen Teil aus Spenden.

#### ■ Bankverbindung

Hamburger Sparkasse

BLZ ■ 200 505 50

Konto ■ 1211 121 585

IBAN ■ DE42200505501211121585

BIC ■ HASPDEHHXXX

#### Impressum

Chefredakteur (verantwortlich für den Inhalt): Glen Ganz

Redaktion: Sarah Kröger, Sandra Goetz

Grafikdesign: Britta Harder, 2seiten

Fotos: Darwin Villanueva, Matthias Endlich



Das *why not?* ist eine Einrichtung  
der Stiftung Freie evangelische Gemeinde  
in Norddeutschland.